

Building Bridges  
for Better  
Communication

**Volunteers Needed  
Kids' World  
November 4-6**

**INSIDE THIS  
ISSUE**

**SIGN/ INTERPRETERS** 2  
**SETTING LIMITS** 3  
**VOLUNTEER!** 4  
**DAY OF CARING & MORE** 5  
**BALLET & MORE** 6  
**WEBSITES TO WANDER** 8

**TSHA's Office Hours**

**Monday**  
**8:00 am -7:00 pm**

**Tuesday- Thursday**  
**8:00 am - 5:00 pm**

**Closed Friday,**  
**Saturday & Sunday**

***A Holly Jolly Holiday Party!***

Before you know it, Saturday, **December 4** will be here, and with it – the holiday highlight of the year for deaf and hard of hearing kids and their families.

TSHA's annual Children's Holiday Party will be held at Boston Avenue Methodist Church at 13<sup>th</sup> and Boston from 2:00 pm – 4:00 pm.

*What? A **FREE holiday carnival, with games, crafts, cookies and juice, prizes and a stocking full of goodies for every child!!***

*Who can come?* Deaf and hard-of-hearing kids (the party targets age 13 and under, but all are welcome). Siblings, and children of deaf adults are also warmly invited.

*Why?* Children with hearing

loss can often get lost in the hustle and bustle of the holidays. This party is a special time to focus on them. Also, our Santa Claus is deaf and signs so that our signing children can have the experience of visiting



Santa with their wish list just as hearing children do. But don't worry! Mrs. Claus will be there to interpret for those who don't sign.

**Parents** – This is a great opportunity to share a special time with your child, and to meet other parents

who understand your experiences.

**Volunteers** – Come and lend a hand! This is one of the most fun things you will have an opportunity to do.

**Deaf adults** – We hope you'll come too! You'll enjoy eating cookies and visiting with friends while you watch the children have a great time. This is one of the few times some deaf children will see deaf adult role models. Join us.

It'll be a holly jolly holiday – all we need is YOU! For more information contact Diana at 918-832-8742 or [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc).



**Belk Charity Day Event**

After the success of last spring's event, Belk has asked us once again to be a participant in their bi-annual charity day event. Here is your chance to buy your Christmas presents! There will be up to 70%-off sales storewide. Tickets are only \$5. So buy a ticket at TSHA and come out to shop at the Owasso Belk Store on Saturday, Nov. 6th from 6 am – 10 am. Contact Kirsten at [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc) for more information. Here are a few things people said after last spring's charity day event:

*"I was able to buy all the women in my family Mother's Day gifts and only spent \$40!...the savings were amazing."*

*"I bought several presents including a \$200 projector for less than \$50. I will go again."*

*"There were so many good bargains that I bought extra things that I can donate for TSHA's Souper Sunday silent auction."*

## Still Time for Mini-Sign!

Mini-sign classes, that is. TSHA has some special offerings this fall that have yet to begin.

Classes are non-credit, evening offerings, and open to ages 13 and up, unless otherwise specified.

1. **Bixby Intro to Sign 1 (starts Oct. 12)**

6 weeks, Tuesdays, 6:30 – 8:30 p.m., \$50 tuition, \$20 text, meets at North Elementary at 121<sup>st</sup> and Memorial. Call 366-2319 to enroll. *Instructor: Cody Francisco.*

2. **Thursdays, October 14, 21, & 28— “Signs Around the Home”\*\***

Learn signs about people, food, feelings, the home, etc. Perfect for families, professionals, older couples dealing with hearing loss, or anyone wanting a short introduction to some of the most-used vocabulary. 6:15 – 7:30 p.m., \$15, meets at Happy Hands at 8801 S. Garnett Rd. Contact TSHA to enroll. *Instructor: Kena Lundy.*

3. **Thursdays, November 4, 11, & 18— “Holiday Signs”\*\***

Just in time for Thanksgiving, Christmas, New Year’s, etc...a class to help you sign about all the festive occasions in life. Perhaps we’ll even learn a holiday song! 6:15 – 7:30 p.m., \$15, meets at Happy Hands at 8801 S. Garnett Rd. Contact TSHA to enroll. *Instructor: Kena Lundy.*

\*\* These courses are co-sponsored by Happy Hands Early Childhood Education Center. Ages 10—12 will be accepted with a parent only. **Childcare available:** For up to age 12 by reservation only, for \$5 per family each night, thanks to Happy Hands! Call Phyllis Spencer, 893-4850, to **reserve by Oct. 11.**

Call Kirsten now at (918)832-8742 or [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc), or Diana at [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc), or check out [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc) under “sign language classes” on the main page (scroll down).



TSHA will be hosting the next in our Skill

Enhancement Series workshops on October 8 and 9, 2010 at TSHA. A total of .85 RID and QAST CEUs are being offered. Registration deadline is **October 6.** For catering purposes no exceptions will be made, so register early!

**Friday, October 8** will be *Ethical Roles in Medical Interpreting: A Discussion.* This will be an evening of ethical questions and problematic situations. This will be a moderated discussion on possible solutions. Participant discussion is strongly encouraged. This workshop will be held 6:30 - 9:00 pm. Seating is limited.

## Interpreter Workshops

**Saturday, October 9** will be a series of workshops focusing on medical interpreting. The morning will be a panel of Deaf individuals sharing their best and worst experiences with interpreters in a medical setting.

We will break for lunch (provided) and then jump right into a discussion of the morning panel's experiences. We will be using the Code of Professional Conduct and the QAST Ethical Standards as our guide.

The afternoon will be spent looking at resources on the internet, books, and handouts. We will visit sites that present explanations for anatomy (Do you know which side your liver is on?), medical

terminology, medical tests and some sites that give suggestions for medical signs. This workshop series will be held 9:00 am - 4:30 pm.

To get more information, or to download a registration form, go to <http://tsha.cc/EnhancementSeries.htm>.

**Cost:**

Friday workshop: \$20.00  
Saturday workshop: \$35.00 (lunch included in cost)  
Both workshops: \$50.00

For more information call Brenda Carpenter at 918-832-8742 or email [bcarpenter@tsha.cc](mailto:bcarpenter@tsha.cc). Hope to see you all there!





## Setting Limits

Sometimes you just have to say “No”.

Maybe you need to set limits to balance work and family time. Maybe you need to set limits with what food you eat or how much television you watch. Maybe you need to set limits about social choices, so that you lessen the drama in your life and the friends you keep are healthy friends. Maybe you can help with a project, but need to decline offers for others until that one is finished. In the same way we have to learn to say no, we must also teach our children when and how to say no. We do this through limit setting.

Sometimes parents struggle with setting limits with their children and teenagers, because they

don't want to say “no” all the time or because the response you get can be so dramatic and even more difficult to deal with.

However, overly permissive parenting that does not set limits leads to trouble in other contexts, like following

rules at school or being a lawful citizen. Yet parenting that is too restrictive does not allow children to develop their sense of agency, or ability to make choices and learn that their choices have consequences.

However, it is possible for parents to set limits while still encouraging the

development of agency.

For example, instead of saying, “No! Don't jump on the couch!” a parent might gently say, “We walk on the floor; we sit on the couch.”

When a behavior is acceptable but out of context, this can be easily pointed out in a similar way: “You can run outside, but we walk in the house.”

Instead of denying an adolescent the opportunity to choose what they think they want, a parent might discuss the options and possible consequences for each option so that the adolescent experiences the process of making good decisions.

Working to set limits with

ourselves or our

children can be hard. It takes patience and consistency to guide ourselves and others in the right direction. It is much easier to try and force them or just to give up. It takes more work to sweetly smile and encourage positive behavior than to scream and fuss about negative behavior. However, if we want positive behavior and positive interactions in others, then we need to be a positive example by how we encourage and appreciate others... even when setting limits.

*For more information, check out this article: [http://realfamiliesrealanswers.org/?page\\_id=81](http://realfamiliesrealanswers.org/?page_id=81)*

**“It takes patience and consistency to guide ourselves and others in the right direction.”**

## Tulsa Hearing Helpers

Our thanks to Jessica Ballard of Cochlear America for coming in September and sharing the most recent information on implantable technologies, including BAHAs, and brain stem implants, as well as CIs.

Our next program for **October 14** was still in the works when this newsletter went to print. Look for a flyer (if you're on our THH list) or contact us the week before for more information.

**When:** The second Thursday of each month, from 10:00 – 11:30 a.m.

**Where:** TSHA's conference room, 8740 E. 11<sup>th</sup> St.

**Accommodations:** We usually have a captionist. Assistive listening devices and interpreters are available upon request, and our room is now looped, for those with t-coils.

*What is Tulsa Hearing Helpers?* It is a monthly gathering for people who have lost hearing later in life. All ages and amounts of hearing loss are welcome, along with friends and family members.

Call Kaye at 296-5559 or Diana at 832-8742 (v/tty) for more information.

## TSHA's Silent Dinners 2010

**What exactly IS a Silent Dinner?** First of all, they're not at all silent – they're pretty loud! Secondly, they are THE place for sign language students to practice and for Deaf people of all ages to socialize in sign language.

All levels of skill are welcome, from very beginning to native signers. The atmosphere is relaxed and unstructured. Many sign classes come as a class activity.

**Where?** We meet at the Woodland Hill's Mall Food Court. The mall is at 71<sup>st</sup> and Memorial, and our group tends to gather in the raised area in the center of the food court.

**When?** Come after work... about 6:00 p.m. Stay until your hands get tired or the mall turns out the lights (I think they close at 9:00). Just three dinners left this year!

October 21<sup>st</sup>  
November 16<sup>th</sup>  
December 2<sup>nd</sup>

Thursday  
Tuesday  
Thursday

For more information, contact Diana Higgins at [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc) or (918) 832-8742 v/tty.

## Free Chicken and Fair Entry

By Rene' Ryan

There may still be time! The Tulsa State Fair goes from **Oct. 1 – Oct. 10** and I may still **need volunteers** to help with the Sertoma booth for this fun event. We will have three shifts daily. While this isn't a TSHA effort, Sertoma is a wonderful organization who gives back to the community and 100% of the profit is given to non-profits such as TSHA, Happy Hands, Little Light House, John 3:16 and more.

Please contact me, Rene' Ryan, at [rryan@tsha.cc](mailto:rryan@tsha.cc) or 918.832.8742 to set your schedule. You get a ticket to get into the fair for free, and one of our chicken meals as a thank you! Contact me ASAP. I'll need your name and phone number or email.

## GAP (Gathering As Professionals)

*In the past, there seemed a gap... there were few forums for deaf and hard-of-hearing adults and their hearing friends (age 21 and over) to gather after putting in a long week at work, raising kids, etc.*

*GAP is intended to help fill that need. This is when you can leave the kids at home, put the work week behind you, relax and come out to enjoy good conversation, friends, and most often – food!*

*More detailed information and directions will be sent to those who RSVP in advance to Diana Higgins at [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc) or (918) 832-8742 v/tty. Diana will be happy to add you to her GAP email list – just send her your address. That way you can be notified of events as they occur.*

**November 13, Saturday, time TBA – “Wine, Cheese... and Sommelier Skills”**

Let's gather to enjoy a little wine and cheese, and to improve our understanding of this beverage that is so much a part of history and culture. A sommelier is a wine expert... we hope to have a speaker come and share a bit of information with us so we can all be more knowledgeable. Each person needs to bring a bottle of wine and a block of a unique cheese, so we can educate our palates by comparing. AND ... in the spirit of the Thanksgiving season, bring a can of food for the Food Bank!

### Calling All Volunteers!

We are still needing volunteers for Kids' World to staff TSHA's booth on Deaf Culture. If you are available to help on November 4,5, or 6 during the day or evening, please contact Diana at

[dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc)

### Schedule Change for TSCCD

Due to a scheduling conflict, TSCCD will not be meeting on Saturday, October 9th. Instead TSCCD will be meeting on Saturday, October 16th starting at noon.

## Local Deaf Stories on our Web!

By Brenda Carpenter

For several years TSHA has wanted to capture the life stories of Deaf individuals in our community. We are excited to announce that this dream is now a reality.

Three stories have been captured on video and are posted on our website. We are in the process of

contacting our friends and supporters, and making appointments for them to come in and share their stories.

These stories will be posted on our website at <http://tsha.cc/videos.htm>. If you are interested in telling us your stories, please contact Brenda Carpenter to make your appointment: [bcarpenter@tsha.cc](mailto:bcarpenter@tsha.cc)

Thank you to Charles Dye and Jimmy Schwyhart for sharing your stories. We have more in the process of being filmed now!

## Many Volunteers United for Day of Caring

September 10 was the annual **United Way Day of Caring**. We were blessed that day with help from over 60 wonderful volunteers! Several companies came to TSHA and accomplished painting, landscaping, pouring a concrete pad for our outdoor tables, sorting and pricing garage sale items, creating pots for Souper Sunday, going through donated equipment, making ILY lollipops and pot stakes, creating bookmarks for Kids' World, providing office help and more. Whew! It was an

amazing and incredibly productive day.

We are grateful to the companies and their employees who gave their time, materials and hard work to us that day. They were: *Goodwill Industries, OK DHS, Tulsa Area United Way, ONB Bank, TCC Honor Society, AMETEK Chandler Engineering, Ramsey Industries and Vanguard-Enterprise Holdings*. They were a hard-working crew, and we thank each and every volunteer. One even spent her birthday working with us!

The United Way Day of Caring marks the beginning of the United Way fundraising campaign each

year. **TSHA is one of 61 area agencies** that depends on United Way funds to continue serving our clients each year. The campaign will end on November 15. Please be as generous as you can.



(Volunteers who poured a new concrete slab on this year's Day of Caring.)

## Rummage Sale Raised Record Amount!

TSHA's Rummage Sale 2010 brought in \$1000 more than last year's, and the most ever! The total raised as of the third week in September was \$2,403.17, compared to a final tally in 2009 of \$1,538.00. We had some rain last year, but this year the weather was clear – although a bit TOO hot by the end of the day! A huge thank you to our many wonderful volunteers, donors, and shoppers – you made the sale a huge success. Proceeds go to TSHA's United Way campaign.



(There was a steady line of people all day at the pay table.)

## United Way Campaign In Full Swing

We're in the midst of the 2010 campaign for the Tulsa Area United Way. **This year's goal is \$24,067,551.** As with last year, these are tough economic times, which means the need for services is high. Please give

as generously as you can to the campaign, which supports 61 area agencies. These agencies make Tulsa a better place to live. TSHA is honored to be one of the 61. Learn more at [http://www.tauw.org/tauw/Campaign\\_Goal\\_2007.asp?SnID=2](http://www.tauw.org/tauw/Campaign_Goal_2007.asp?SnID=2)

## Deaf Awareness Week Made "Connections"

The Tulsa Deaf Awareness Week is over for another year, and what a week it was!! The theme was "Deaf Connections: Removing the Firewall".

From September 19 – 25, our community enjoyed connecting everywhere from the roller derby to a no-voice workshop to a talent show! Sadly, our day for deaf / hard-of-hearing students was canceled due to the weather. But all in all, many people – both with hearing loss and without – came together to socialize and to learn. And we connected to public venues as well, to increase the awareness of the deaf

community, its capabilities and its culture. We even connected to some of the media to raise awareness. The Tulsa World ran the DAW schedule in the paper, station 96.5 on the radio mentioned it, and The Scholl Center commented about it during an interview on Fox 23. Thanks to all who helped spread the word.

Lastly, a huge note of thanks goes to the dedicated Deaf Awareness Week committee, which has been meeting since last April, in order to provide Tulsa with a week of exciting events – as well as to each and every volunteer who made the events happen.

We'd love for YOU to be part of next year's plans. Interested? Contact Lynn Null at [lnull@tsha.cc](mailto:lnull@tsha.cc).

## Dear Tulsa Ballet,

Over the past few years I have been fortunate enough to receive tickets you donated to TSHA for many [dress rehearsal] shows. The seats were always perfectly located for a hearing impaired person such as myself in order to get the maximum visual impact, which made the shows even more enjoyable.

Because of your generosity I

have been able to take my granddaughters and nieces to various shows as well. These young girls would never have been exposed to fine arts such as ballet, orchestra, etc. any other way, since they are from lower income homes. One of my nieces was actually inspired enough by a show to take up dancing in school and is doing quite well.

Thank you Tulsa Ballet for donating tickets to TSHA and

opening up the world of the art of dancing and music to us. You have inspired and changed many lives as a result. I will be forever grateful.

Sincerely,  
*Andrea Tadpole*

*(Editor's Note: We generally receive a limited number of tickets to each dress rehearsal. If you are not receiving notices when we have those tickets, contact [dhiggins@tsha.cc](mailto:dhiggins@tsha.cc) to be added to an email list for events.)*

Edison Deaf Reunion presents **"Black Sand"**  
*Information by Robin Polin*

"Black Sand" is a deaf movie with closed captions.

**October 30**, 2010, Saturday at TCC- NE.

Time: 2:00 pm (Door opens at 1:30 pm)

Cost: \$11 dollars per ticket

Contact: Robin Polin, Chairperson

Email: [Edison.Deaf.Reunion@gmail.com](mailto:Edison.Deaf.Reunion@gmail.com)

VP: 918-948-8935

The funds raised go to Edison Deaf Reunion.

## Sneak Peek - Souper Sunday 2011!

TSHA's festive fundraiser is set for **February 27, 2011**.

Here's an advance peek at the details:

**Theme: "Souper Bowl Sunday" (football!)**

**3:30 – 6:00p.m.** (food opens at 4:00)

**The Spirit Event Center** (105th and Memorial)

**All-you-can-eat soups, breads, desserts  
and beverages!**

**An AMAZING Silent Auction!**

# TSHA Membership Application

**Please PRINT clearly**

Support TSHA through your annual membership and/or a donation. Mail completed application to:

**TSHA, Inc. / Membership Application  
8740 E. 11th Street, Suite A Tulsa, OK 74112-7957**

Name: \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ o TTY o V Work : \_\_\_\_\_ o TTY o V

VP: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ *Newsletters are **emailed** unless otherwise specified.*

### Membership Category

(Please **choose one** and enclose payment)

- Friend \$25 +
- Supporter \$50 +
- Advocate \$100 +
- Sponsor \$250 +
- Benefactor \$500 +
- Champion \$1,000 +
- Other: \_\_\_\_\_

Keep me updated on events/information on the following:

- Hard of Hearing
- Deaf
- Cochlear Implants
- Equipment
- Professionals in the field of Hearing Loss
- Children
- Sign Language
- Oral Communication

**Your Champion membership will buy a staff person a new computer with current software for their office.**

## Contributions & Memberships

### Contributions

The Mervin Bovaird Foundation  
Billy B. Strong  
Norma Howell



### Memberships

Gina Feiock  
Billy B. Strong  
Lighting Inc.  
Leigh Taylor  
Ruth K. Nelson  
Bette Peevy  
Ms. Donna Dumond  
Silver Service of Tulsa

Did you know you can make donations and renew your membership online at our website? Visit [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc) to find out more!

**Remember this is your last hard copy of the newsletter unless you call and let us know.**

**Questions, or to stay on the hard copy mailing list, contact Kirsten at 918-832-8742 or [kwilson@tsha.cc](mailto:kwilson@tsha.cc)**

### Donation for the Children Holiday Party

TSCCD



**Total Source for  
Hearing-loss and Access**

8740 E. 11th Street Suite A

Tulsa, OK 74112-7957

Phone: 918-832-8742 v/tty

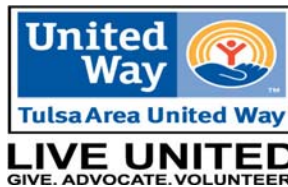
Fax: 918-834-4329

Interpreter Services: 1-888-311-3523

Website: [www.tsha.cc](http://www.tsha.cc)

## OCTOBER 2010

*Mission: Bridging gaps to improve the quality of life of those affected by hearing loss.*



“Partner Agency of Tulsa Area United Way”

### **Websites to Wander**

*By Jenna Griffith*

For those terp [interpreting] students out there looking for more receptive practice as well as videos that deal with interpreting issues, check out: **terpcast.com**

He has a GREAT interview with Keith Wann that is spot-on advice for noobie terps! [*Translation: new interpreters*] EnJOY!

Speaking of Keith Wann, don't forget to listen/look at Keith's new RADIO SHOW...

The easiest way to find it, is to go to:

**Keithwann.com**

*Remember* - you can listen to the show live, OR you can listen to the archived version of a podcast later. You can watch a “captioned” version of the show LIVE and chat with others listening at the time. You can watch an uploaded video of the show interpreted the next day, OR at any time after its recording to catch up on what you missed!

EVERY Wednesday – TUNE in!

:D